

# DIE WOCHE 49.25

04. Dez. 2025

Erscheint wöchentlich und wird in der Auflage von über 10.000 Exemplaren kostenlos an alle Haushalte im Vertriebsgebiet verteilt.

ZEITUNG FÜR THANNHAUSEN, BALZHAUSEN, MÜNSTERHAUSEN, BURTENBACH, H, URSBERG, ZIEMETSHAUSEN & JETTINGEN-SCHEPPACH



## Internationaler Tag des Ehrenamtes

Der Internationale Tag des freiwilligen Engagements, wird jährlich am 5. Dezember begangen. Dieser Aktionstag würdigt die Arbeit und das Engagement von Millionen Menschen weltweit, die sich freiwillig für das Gemeinwohl einsetzen. Die Vereinten Nationen haben den Tag des Ehrenamtes im Jahr 1985 ins Leben gerufen. Ziel war es, die wichtige Rolle von Freiwilligen für gesellschaftliche Entwicklung und nachhaltigen Fortschritt hervorzuheben. Viele Organisationen nutzen diesen Tag, um auf die Bedeutung von Ehrenamt aufmerksam zu machen und neue Freiwillige zu gewinnen. Das Ehrenamt ist ein unverzichtbarer Bestandteil der Gesellschaft. Freiwillige engagieren sich in Bereichen wie Sozialarbeit, Umweltschutz, Bildung, Katastrophenhilfe oder Sport. Ihr Einsatz trägt dazu bei, soziale Herausforderungen zu bewältigen, Solidarität zu stärken und den gesellschaftlichen Zusammenhalt zu fördern. Ohne die Arbeit von Millionen Ehrenamtlichen wären viele soziale und kulturelle Angebote nicht möglich.

## Vom Nikolaus und Weihnachtsmann

### Der heilige Nikolaus: Ursprung und Legende

Der Ursprung des Nikolaus geht auf den heiligen Nikolaus von Myra zurück, einen Bischof, der im 4. Jahrhundert in der Region Lykien (heutige Türkei) lebte. Nikolaus war für seine Nächstenliebe, seine Großzügigkeit besonders gegenüber Kindern und Armen bekannt. Der Gedenktag des heiligen Nikolaus ist der 6. Dezember. In vielen europäischen Ländern, darunter Deutschland, stellt man am Vorabend, dem 5. Dezember, Stiefel oder Schuhe vor die Tür, die der Nikolaus über Nacht mit Süßigkeiten, Obst und kleinen Geschenken befüllt, wenn die Kinder brav waren. Der Nikolaustag wird vor allem in katholisch geprägten Regionen gefeiert. Oft besucht Nikolaus, begleitet von seinem Knecht Ruprecht oder Krampus, Schulen und Familien. Während Nikolaus die braven Kinder lobt und beschenkt, übernimmt sein Begleiter meist die Rolle des Mahners für unartiges Verhalten.

### Der Weihnachtsmann: Eine moderne Erfindung

Im Gegensatz zum heiligen Nikolaus taucht die Figur des Weihnachtsmanns erst viel später auf.

Der Weihnachtsmann, wie wir ihn heute kennen – mit rotem Mantel, weißem Bart und Schlitten –, ist vor allem im 19. und 20. Jahrhundert populär geworden. Die Figur basiert zum Teil auf Nikolaus, wurde aber durch verschiedene kulturelle Einflüsse, vor allem aus den USA, stark verändert. Santa Claus bringt seine Geschenke traditionell in der Nacht vom 24. auf den 25. Dezember. Er wird als fröhlicher, rundlicher Mann dargestellt, der mit Rentierschlitten vom Nordpol kommt und durch den Kamin Geschenke verteilt.

Der moderne Weihnachtsmann ist eine Mischung aus verschiedenen Traditionen: Der niederländische Sinterklaas, der britische Father Christmas und der heilige Nikolaus verschmolzen zu einer neuen Figur. Die heute weltweit bekannte Darstellung des Weihnachtsmanns wurde maßgeblich durch Werbung, insbesondere durch Coca-Cola in den 1930er Jahren, geprägt. Das Bild des gutmütigen, rot gekleideten Geschenkebringers setzte sich dadurch international durch. Die Figuren des Nikolaus und des Weihnachtsmanns sind tief in der internationalen Kultur verwurzelt. Während der Nikolaus als Symbol für Hilfsbereitschaft und christliche Werte gilt, steht der Weihnachtsmann für die festliche, fröhliche Seite des Weihnachtsfestes. Beide Figuren bringen Kinderaugen zum Leuchten und prägen die Advents- und Weihnachtszeit bis heute.

## Aus dem Inhalt

**Marktgemeinderatsitzung in Münsterhausen...** Seite 3

**Christkindlesmarkt in Ziemetshausen...** ab Seite 4

**Weihnachtsmarkt in Burtenbach...** ab Seite 6

**Verdacht auf Wolf-Angriff...** Seite 8

## WOCHENMARKT

**Thannhausen am Rathaus**  
Donnerstag von 15 bis 16.30 Uhr  
**Scheppach bei Bäckerei Kollmann**  
Samstag von 7 bis 10 Uhr

**Ingrid Faber**

Im Angebot:

- Erdnüsse • Grünkohl
- Feldsalat

## Die Woche digital lesen

Ab Mittwoch-Abend  
die aktuelle Ausgabe  
schon im Internet.



Der QR-Code führt  
Sie auch direkt zur  
Download-Adresse:

[www.woche.ottmedia.net](http://www.woche.ottmedia.net)

**Kindertanz**  
ab 7: Do. 15:45

TANZ & BEWEGUNG  
CHRISTIANE MILLER

Whatsapp: 0173 / 8 16 31 61  
Bahnhofstr. 52 · Thannhausen  
[www.tanz-thannhausen.de](http://www.tanz-thannhausen.de)

## Sportschule Mayer

### Neuer Kursbeginn in Allkampf, Aikido und Yoga

Wir suchen: **Yoga-Lehrer** (m/w/d)



Münsterhausen, Burtenbacherstr. 21  
Tel. 0173 76 10 116

Mail: [mayer.w@gmx.de](mailto:mayer.w@gmx.de)  
[www.allkampfschule.de](http://www.allkampfschule.de)

Die **Freiwillige Feuerwehr Burg e.V.**  
**lädt euch und eure Kinder herzlich zum Nikolaus am Samstag, den 06.12.2025 ab 18.30 Uhr ein**

Wo: Feuerwehrhaus Burg

**Der Nikolaus kommt gegen 19.00 Uhr**

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!  
Wir freuen uns auf euer Kommen!



Ihre Experten für Garten & Landschaft

Dammstraße 2  
86424 Dinkelscherben  
Telefon 02892 3589  
[info@ferber-galabau.de](mailto:info@ferber-galabau.de)  
[www.ferber-galabau.de](http://www.ferber-galabau.de)

## Wir gestalten und bauen Ihren Garten!

Und wir bieten noch viel mehr:

- Pflasterungen
- Bau von Trockenmauern
- Schwimm-, Natur- & Badeteiche
- Pflanzungen
- Gartenpflege
- Service

**Austräger**  
in einem Teilgebiet von **Balzhausen**  
für die „WOCHE“ gesucht!

Ein attraktiver, versicherter Nebenjob an der frischen Luft für Schüler, Rentner u.v.m.

**Infos: 08281-999444**

**Raiffeisen-Markt**  
für Landwirtschaft, Haus, Garten und Getränke

**Getränke-Angebot vom 08.12.-20.12.25**

**Deine Raiffeisen-Märkte**  
Thannhausen - Bahnhofstraße 67  
Ziemetshausen - Bahnhofstraße 14  
[www.raiffeisen-ware-schwaben-allgaeu.de](http://www.raiffeisen-ware-schwaben-allgaeu.de)  
Solange der Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Raiffeisen-Ware Schwaben Allgäu GmbH, Sitz: Bahnhofstr. 41, 87727 Biberbach

**Dietenbronner Medium, Classic, Natur-saft oder Naturelle** 12 x 0,7 Liter-Flasche  
zzgl. Pfand 3,30 1 Liter = 0,47 **3.99**

**Burkhardt heiße Kiste Punsch alkoholfrei** 12 x 0,2 Liter-Flasche  
zzgl. Pfand 3,30 1 Liter = 2,07 **4.99**

**Alaska Orange** 20 x 0,5 Liter-Flasche  
zzgl. Pfand 3,10 1 Liter = 0,80 **7.99**



ZUM WOHL – unsere neue Kolumne rund um das Thema Gesundheit:

### Advent & Abwehr – Kleine Rituale, große Stärke

Liebe Leserinnen, liebe Leser, der Advent hat seinen ganz eigenen Zauber – mit Lichtern, Düften, Wärme und Gemeinschaft. Doch neben Plätzchenduft und Kerzenschein liegt in der Winterluft oft auch ein anderer Begleiter: das erhöhte Risiko für **Erkältungen**.

Gerade in der dunklen Jahreszeit ist unser Immunsystem besonders gefordert. Weniger Sonnenlicht bedeutet weniger Vitamin D, trockene Heizungsluft reizt die Schleimhäute, und enge Räume begünstigen die Verbreitung von Viren. Der Körper fährt den Stoffwechsel zurück, die Schleimhäute werden durchlässiger – eine Einladung für Infekte aller Art. Umso wichtiger ist es, die **körpereigene Abwehr** jetzt gezielt zu unterstützen – und das geht oft einfacher, als man denkt.

Unsere **heimischen Heilpflanzen**, alten Hausmittel und regionalen Winterklassiker bieten viele wertvolle Inhaltsstoffe, die unsere Gesundheit auf natürliche Weise stärken. Sie sind sanft, gut verträglich und oft direkt vor unserer Haustür zu finden. **Hier kommen fünf kleine Immunbooster, die nicht jeder kennt – aber jede Küche bereichern:**

**1. Hagebuttenmus – roter Winterzauber aus der Hecke**

- Die Früchte der Wildrose sind wahre Vitamin-C-Bomben und stecken voller Antioxidantien, Flavonoide und Pektine. Schon ein Löffel Hagebuttenmus am Tag – ob pur, im Joghurt, in warmer Hafermilch oder auf dem Brot – unterstützt die Immunabwehr und schützt die Zellen vor oxidativem Stress. Besonders wirksam bei beginnenden Infekten.

**2. Thymianhonig – süß, würzig und entzündungshemmend**

- Thymian enthält Thymol, ein stark antibakteriell wirkendes ätherisches Öl. In Kombination mit Honig entsteht ein traditionelles Naturheilmittel, das die Atemwege beruhigt und Schleim löst. Einfach frische Thymianzweige in Honig einlegen, 3–5 Tage ziehen lassen und täglich einen Teelöffel genießen – pur, im Tee oder als Brotaufstrich.



### 3. Schwarzer Rettich – unterschätzter Hustendoktor

- Die scharfen Senföle des schwarzen Rettichs wirken wie ein pflanzliches Antibiotikum: schleimlösend, antibakteriell und immunstärkend. Der klassische Hustensaft – Rettich aus hohlen, mit Honig füllen, Saft über Nacht ziehen lassen – ist nicht nur wirksam, sondern auch ein schöner Familienbrauch, der Generationen verbindet.

### 4. Warme Fußbäder mit Ingwer und Meersalz

- Unsere Füße sind eng mit inneren Organen vernetzt – das wussten schon die alten Naturheilkundler. Ein tägliches Fußbad mit einem Teelöffel geriebenem Ingwer und einer Handvoll Meersalz regt die Durchblutung an, löst Kälte aus dem Körper und aktiviert die körpereigenen Abwehrmechanismen. Ideal nach Spaziergängen oder zur Abendroutine.

### 5. Fermentiertes Gemüse – probiotisch durch die kalte Zeit

- Ob milchsauer vergorenes Sauerkraut, Kimchi oder Rote Bete: Fermente stärken die Darmflora – und damit unser Immunsystem. Denn rund 70 % der Immunzellen befinden sich im Darm. Eine intakte Darmbarriere und ein gesunder Mikrobiom-Mix wirken entzündungshemmend und machen den Körper widerstandsfähiger gegen virale Infekte. Schon ein Esslöffel täglich genügt.

### Fazit: Kleine Rituale machen den Unterschied

Gesund durch den Winter zu kommen, bedeutet nicht Verzicht, sondern Aufmerksamkeit. Für Wärme, für innere Balance – und für die Kraft, die in regionalen Lebensmitteln und einfachen Rezepten steckt. Der Körper zeigt uns oft, was er braucht – und mit der richtigen Unterstützung aus Küche, Natur und Achtsamkeit können wir ihm genau das schenken. Vielleicht entdecken Sie ja beim gemeinnützigen **Adventszauber der Planet Bambi Stiftung** ein leckeres Stück Winterglück – wohltuend, aromatisch und stärkend. Hier verbinden sich Genuss, Naturwissen und Gemeinsinn – ganz im Sinne einer Gesundheitsvorsorge, die verbindet. ZUM WOHL!

Prof. Dr. O. Meißner, MBA  
www.planetbambi.foundation



## Benefiz-Weihnachtskonzert

**Musikalische Einstimmung mit Sally du Randt und Robert Sittny**

**Ursberg.** Am Dienstag, den 23. Dezember präsentieren um 19 Uhr im Ringeisensaal des Ursberger Gymnasiums die Sopranistin Sally du Randt und Kirchenmusiker Robert Sittny wieder die bewährte musikalische Einstimmung auf Weihnachten. Der Erlös des Konzerts ist für karitative Zwecke des Lions-Hilfswerks bestimmt. Karten gibt es im Vorverkauf bei der Buchhandlung Lesezauber, Bahnhofstraße 5, Thannhausen und bei den Mittelschwäbischen Nachrichten, Bahnhofstraße 50, Krumbach.

**WEIHNACHTS-VERKAUF**



**Glühwein  
Punsch  
Lebkuchen  
Selbstgemachtes**

Erlös geht an den kath. Kindergarten St. Vinzenz

**12.12.2025 • 14-17 UHR**  
beim REWE Thannhausen

## Weihnachtsfeier der Gartenfreunde

**Thannhausen.** Die Gartenfreunde Thannhausen laden zu ihrer Weihnachtsfeier am Samstag, den 13. Dezember ab 16 Uhr im Barbarahof ein. Jeder Gast erhält eine Überraschung und für Unterhaltung sorgt das Gesangsduo Marianne und Wilfried Steiner.

## Adventslieder im Dorftreff

**Balzhausen.** Am Sonntag, den 7. Dezember ab 14 Uhr singt das Gesangsduo Marianne und Wilfried Steiner aus Bayersried adventliche Lieder im Dorftreff Balzhausen. Am Sonntag stimmt das Duo ganz auf die Advents- und Weihnachtszeit ein. Auch einige Geschichten vom Heimatdichter Martin Egg aus Krumbach werden zu Gehör gebracht.

## Jahreskonzert des Musikvereins Balzhausen

**Balzhausen.** Der Musikverein Balzhausen lädt am Samstag, 6. Dezember, zu seinem Jahreskonzert in die Mehrzweckhalle Balzhausen (Krumbacher Straße 25) ein. Beginn ist um 19 Uhr, Einlass um 18.30 Uhr. Dirigent Benjamin Maurer setzt dieses Jahr auf eine Mischung aus epischer Filmmusik, klassischen Showstücken und modernen Highlights. Ein rasantes Xylophon-Solo, die sagenhaften Melodien aus „Lord of the Rings“, sowie die energiegeladenen Songs aus „The Greatest Showman“ sind nur einige der Höhepunkte, die das Publikum erwarten. Die Jugendkapelle Mindel-Zusam unter der Leitung von Christoph Mayer eröffnet den Konzertabend und stimmt die Besucher mit frischem Sound ein. Die rund 50 aktiven Musikerinnen und Musiker des Musikvereins, sowie die Jungmusiker freuen sich auf zahlreiche Besucher.

## Aufstellungsversammlung in Ursberg

**Ursberg.** Die nicht organisierte Wählergruppe „CSU und Freie“ lädt für die Kommunalwahl 2026 zur öffentlichen Aufstellungsverammlung ein. Dabei werden der Bürgermeisterkandidat, sowie die Gemeinderatsliste für die Kommunalwahl am 8. März 2026 nominiert. Die Versammlung findet am Montag, den 8. Dezember um 19 Uhr im Klosterbräuhaus in Ursberg (Dominikus-Ringeisen-Str. 2) statt. Stimmberechtigt sind alle wahlberechtigten Bürgerinnen und Bürger, die seit mindestens zwei Monaten ihren Hauptwohnsitz im Gemeindebereich Ursberg haben, deutsche oder EU-Staatsbürger sind.

## Jungbürger laden zur Nominierung

**Jettingen-Scheppach.** Die Jungbürger Jettingen-Scheppach e.V. laden im Rahmen einer Mitgliederversammlung zum Zwecke der Nominierung ihres Bürgermeisterkandidaten, sowie ihrer Kandidatinnen und Kandidaten für die am 8. März 2026 anstehende Marktgemeinderatswahl. Die Veranstaltung findet am 10. Dezember um 19:30 Uhr im Gasthof Sonne in Jettingen statt.

## Annegrets Traumwelten

**Krumbach.** Seit vielen Jahren widmet sich Annegret Döring der Malerei. Begonnen hatte sie in ihrer Krumbacher Zeit mit Kursen bei Alfred Hennings. Stetig weiter ging es mit ihrer Malgruppe aus Waltenhausen, den Waltenhauser Kellerasseln. Bereits zur Krumbacher Kunstnacht hatte die Künstlerin, die bei den Mittelschwäbischen Nachrichten arbeitet, ihre erste Einzelausstellung eröffnet. In der Heinrich-Sinz-Straße 16,



„Morgennebel im Kammeltal“ von Annegret Döring

gleich neben dem Bürgerhaus in Krumbach, zeigt sie die Schau auch vor Weihnachten am 7., 14., und 21. Dezember, jeweils von 11 bis 16.30 Uhr. Präsentiert werden Malereien in Acryl auf Leinwand von abstrakten Werken bis hin zu Landschaftsszenen.

## Kleinkinderkirche

**Thannhausen.** Am Freitag, den 5. Dezember findet in der Stadtpfarrkirche Thannhausen um 16.30 Uhr wieder die Kleinkinderkirche statt. Eingeladen sind alle kleineren Kinder und Geschwister. Diese Woche wird das Leben des Heiligen Nikolaus unter die Lupe genommen.

**Bestattungsservice**

**Primus**

Ein Mensch stirbt,  
Ihr Weg der Trauer beginnt.  
Lassen Sie uns ein Stück  
gemeinsam gehen.

Augsburger Straße 1 • 86470 Thannhausen • 0 82 81 - 999 180  
Karl-Mantel-Straße 52 • 86381 Krumbach • 0 82 82 - 89 03 599

**KOMMUNALWAHL 2026**

**DENI**  
DRUCK & VERLAG

**WIR DESIGNEN  
UND DRUCKEN  
IHRE PROSPEKTE  
UND STIMMZETTEL**

86470 Thannhausen • Fon 0 82 81 . 30 69 • info@deni-druck.de



## DIE WOCHE

Anzeigenberatung:

Barbara Merk

Tel: 01 60 - 21 21 731 • E-Mail: b.merk@thsn.de



## Adventsmusik mit dem Collegium Vocale in Burg

**Burg.** Am 14. Dezember um 17 Uhr will das Collegium Vocale Ursberg auch heuer wieder auf die Weihnachtszeit einstimmen. In der Pfarrkirche Heilig Kreuz in Burg bringen die zehn Sänger A-capella-Gesang aus verschiedenen Stilepochen, umrahmt von weihnachtlichen Texten erzählt von Michael Kaeuffer. An der Orgel begleitet sie Josef Held. Ein weiteres Konzert wird es dann am Dienstag, 16. Dezember um 19.30 Uhr in der Kapelle St. Felizitas in Krumbach geben. Der Eintritt ist frei.



### Metzgerei

Angebote vom 4.12. bis 10.12.25

<b>Donnerstag bis Samstag 4.12. - 6.12.25</b>	
<b>Schlemmersteak</b> ..... 100 g	<b>1,38</b>
<b>Donnerstag bis Mittwoch 4.12. - 10.12.25</b>	
<b>Schweinehals</b> ..... 100 g	<b>1,25</b>
<b>1A Wiener</b> ..... 100 g	<b>1,30</b>
<b>Ripperl gekocht</b> ..... 100 g	<b>1,29</b>
<b>Käsekochohsalami</b> ..... 100 g	<b>1,49</b>

Nur solange der Vorrat reicht!

**Adventszeit ist Genusszeit!**  
Probieren, staunen, schlemmen.

### Lebistro-Menüs

Angebote vom 8.12. bis 12.12.25

#### MONTAG

##### Schweinegulasch

mit Spätzle oder Kartoffelknödel..... 9,10 €  
**Tortellini**  
mit Schinken-Käse-Sahne-Soße..... 7,10 €

#### DIENSTAG

##### Fleischküchle (2 Stück)

mit Bratensoße, dazu Bratkartoffeln oder Spätzle ..... 9,10 €  
**Kartoffel-Gemüse-Gratin** ..... 7,10 €

#### MITTWOCH

##### Gegrillte Hähnchenbrust

mit feiner Gorgonzola-Waldpilz-Soße mit gerösteten Kirschtomaten und Spinat, dazu Tagliatelle ..... 9,10 €  
**Schwäbische Krautschnitzel**  
mit extra Schinken..... 7,10 €

#### DONNERSTAG

##### Burgunderbraten

mit feiner Rotweinsoße, dazu Semmelknödel und Speckrosenkohl..... 10,10 €  
**Lasagne Bolognese**..... 7,10 €

#### FREITAG

##### Paniertes Fischfilet

mit feiner Weißweinsauce, dazu Kartoffeln und Gemüse..... 9,10 €  
**Apfelstrudel**  
mit Vanillesoße ..... 7,10 €

### THANNHAUSEN

Chr.-v.-Schmid-Str. 15 · Tel. 0 82 81 / 79 94 88 - 0  
Bgm.-Raab-Str. 27 · Tel. 0 82 81 / 44 37

### KRUMBACH

Bahnhofstraße 26 · Tel. 0 82 82 / 82 96 43  
Raunauer Str. 3 · Tel. 0 82 82 / 88 11 86

## Gemeinderatsitzung in Münsterhausen

**Münsterhausen.** Bei der Sitzung am 1. Dezember des Marktmeinderats Münsterhausen wurde Tanja Vogele als Listennachfolgerin für das ehrenamtliche Gemeinderatsmitglied Elfriede Eisenbacher von Bürgermeister Erwin Haider vereidigt. Bezüglich des Bebauungsplanes „Kiesabbau Eiernäher“ erläuterte Katrin Ratzinger vom Planungsbüro R. Baldauf eine Änderung im Bebauungsplan. Diese ergibt sich durch eine geänderte Verfügbarkeit der Grundstücke. Der nunmehr 2. Entwurf des Bebauungsplans wurde gebilligt. Das zweite Beteiligungsverfahren im Rahmen der Fortschreibung des Kapitels Windkraft im Regionalplan Donau-Iller war ebenfalls Tagesordnungspunkt. Der Markt Münsterhausen könnte dazu eine Stellungnahme abgeben, wird dies aber nicht tun.

Eine intensive Diskussion entbrannte über das Thema Windenergie im Osten von Münsterhausen. Mit diesem Thema hat sich der Markt Münsterhausen und auch der Marktgemeinderat seit vielen Jahren intensiv befasst. Es wurde wiederholt und deutlich festgehalten, dass der Markt Münsterhausen der Windenergienutzung grundsätzlich positiv gegenübersteht. Gleichzeitig wurde immer betont, dass eine mögliche Windkraft ausschließlich im östlichen Bereich des Gemeindegebiets sinnvoll und verträglich angesehen wird. Das Thema Windkraft wurde von Bürgermeister Erwin Haider mehrfach verstärkt in die Öffentlichkeit getragen und durch die Teilnahme am Programm „Windkümmerer Bayern 2.0“ hat der Markt auch fachliche Unterstützung erhalten. Nun appellierte Bürgermeister Erwin Haider bei dieser Gemeinderatsitzung sich für ein mögliches Windenergieprojekt im Gemeindewald (Rechtlerwald) zu erwärmen, stelle dies doch für den Markt Münsterhausen eine außergewöhnlich große Chance dar. Für die Kommune würden sich langfristige, planbare und sichere Einnahmen ergeben. Die Wertschöpfung ist dadurch direkt im Markt und kommt



Von links 2. Bürgermeister Manfred Alt, die neue Gemeinderätin Tanja Vogele und Bürgermeister Erwin Haider

allen Bürgerinnen und Bürgern zugute. Dies ermöglicht dringend notwendige Investitionen in viele Pflichtaufgaben des Gemeindelebens, etwa in Infrastruktur, Hochwasserschutz, Kita-Erweiterung und Kinderbetreuung, Vereinen, Feuerwehr, Glasfaserausbau, Sanierung von Brücken oder Schulen oder den langfristigen Erhalt der Daseinsvorsorge. „Diese finanzielle Perspektive ist gerade für unsere ländliche Kommune ein wesentlicher Vorteil und ein bedeutender Schritt in eine leistungsfähige Marktgemeinde. Selbstverständlich werden die Bürgerinnen und Bürger weiterhin über den Fortschritt des Verfahrens beteiligt und informiert“, betonte Bürgermeister Haider. Er erwägt die Nutzung einer Gemeindeöffnungsklausel, die ermöglichen würde, dass die Marktgemeinde Münsterhausen mehrere Windräder installieren könne und damit wertschöpfen. Dieses Ansinnen kam nicht bei allen Marktgemeinderäten gut an. Während sich Dr. med. Markus Bode für dieses Projekt aussprach, wollte Michael Maurer zunächst mehr informiert werden, wieviel Windräder installiert würden und überhaupt müsse auch die Bevölkerung informiert und beteiligt werden. Schließlich stellte Marktgemeinderatsmitglied Wolfgang Seitel (CSU) den Antrag, diesen Tagesordnungspunkt noch einmal zu vertagen und sich in einer nicht öffentlichen Sitzung ausgiebig mit diesem Thema zu befassen (mj).

## Adventskonzert in der Christuskirche



**Thannhausen.** Der Sängerbund Thannhausen seit 1893 e.V. lädt herzlichst zum Adventskonzert am 7. Dezember um 16 Uhr in die Evangelische Christuskirche ein. In diesem Jahr will der Chor mit adventlichen Liedern aus verschiedenen Ländern überraschen. Der Eintritt ist frei.

Spenden sind jedoch herzlichst willkommen, denn ein Teil der Spenden soll heuer dem Kinderschutzbund Thannhausen e. V. zugutekommen. Nach dem Konzert kann man bei Punsch und frisch gebackenen Waffeln am beleuchteten Christbaum im Innenhof verweilen.

## Adventszauber im Planet-Bambi-Wald begeistert

Fortsetzung am kommenden Wochenende

**Thannhausen.** Der Adventszauber im Planet-Bambi-Wald hat am ersten Adventswochenende weit mehr geschaffen als nur vorweihnachtliche Stimmung: Er wurde zu einem Ort echter Begegnung und Gemeinschaft. Trotz vieler paralleler Veranstaltungen und Regen am Sonntag war der liebevoll dekorierte Wald gut besucht. Ein besonderes Highlight war das Kinderkino, bei dem an jedem Veranstaltungstag ein anderer Weihnachtsfilm läuft. Schon beim ersten Schritt in den stimmungsvoll geschmückten Wald war spürbar, wie viel Hingabe in jedem Detail steckt. Gemeinsam für die gute Sache Große Unterstützung kam erneut von der Wasserwacht und der Selbstvertretungsgruppe Gemeinsam Stark aus Ursberg, die mit Herz und Humor dabei waren und das Wochenende spürbar bereichert haben. Ebenso beständig und mit ganz viel Engagement dabei ist der Imkerverein, der gemeinsam mit der Familie Schmid an jedem Adventswochenende mitwirkt und ein Stück Naturverbundenheit in den Wald bringt. Alle Einnahmen des Adventszaubers fließen in die gemeinnützigen Projekte der teilnehmenden Vereine und der Stiftung Planet Bambi.



Die Schirmherren Alois Held (Bürgermeister), Monika Wiesmüller-Schwab (Stadträtin und stellvertr. Landrätin), Gisela Grabowski (Sifterin) und Prof. Dr. Oliver Meißner (Vorstand der Stiftung)

Am kommenden Wochenende geht der Adventszauber weiter, diesmal mit der TSG Abteilung Fußball sowie dem Elternbeirat der Anton-Höfer-Grundschule. Am Sonntag um 18 Uhr wartet dann ein ganz besonderes Highlight: Die Provino-Buam aus Augsburg werden den Planet-Bambi-Wald musikalisch mit einer energiegeladenen Performance zum Leuchten bringen.



AL-KO AIRTECH by Trane Technologies  
IN JETTINGEN-SCHEPPACH UND JETZT NEU IN LEIPHEIM

**AL-KO**  
QUALITY FOR LIFE



## Entscheiden Sie sich für Ihre Karriere bei AL-KO Airtech!

- **Montagemitarbeiter** in der Endmontage (w/m/d)
- **Elektriker / Elektroniker / Mechatroniker** (w/m/d) in der Produktion oder in der Instandhaltung
- **Elektroniker** für Energie- und Gebäudetechnik (w/m/d)
- **Mechatroniker** für Kältetechnik in der Produktion (w/m/d)
- **CNC-Abkanter / CNC-Maschinenbediener** (w/m/d)
- **Vorarbeiter** Intralogistik (w/m/d)
- **Vorarbeiter** im Bereich Endmontage (w/m/d)

€ Urlaubs- und Weihnachtsgeld

Person Betriebsliche Altersvorsorge

Bus Fahrkostenzuschuss

Rocket Aus- und Weiterbildung

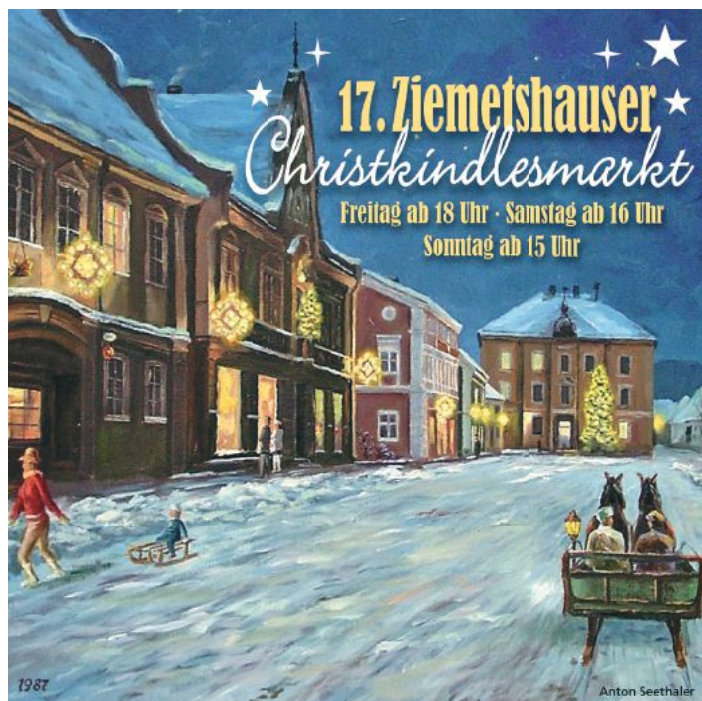
Jetzt online bewerben oder per E-Mail an: [bewerbung@alko-air.com](mailto:bewerbung@alko-air.com)

**AL-KO THERM GMBH**  
Hauptstraße 248-250 | 89343 Jettingen-Scheppach  
[alko-airtech.com](http://alko-airtech.com)





# ★★★ 17. Ziemetshauser Christkindlesmarkt ★★★



**Fr. 5. - So. 7. Dezember 2025**  
im Weihnachtsdorf auf dem  
Museums Gelände

*Wir wünschen unseren  
Kunden und Bekannten  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr*

**Damen und  
Mädchen mit  
Anmeldung,  
Herren und  
Jungs ohne  
Termin.**



**HAAR  
Moni**

Bgm.-Haide-Str. 10  
86473 Ziemetshausen

Telefon 0 82 84/10 92

**Mittwoch bis Samstag  
für Sie geöffnet**

## Autohaus Stammel

Bgm.-Haide-Straße 24 · 86473 Ziemetshausen  
Tel. 0 82 84/2 34 · Fax 0 82 84/82 77  
E-Mail: autohaus-stammel@t-online.de

- Reparatur und Service aller Fabrikate
- Spezialisiert auf Ford Fahrzeuge aufgrund 40-jähriger Erfahrung
- Gebrauchtfahrzeuge & Neufahrzeugen aller Fabrikate
- Leasing, Finanzierung, Mietwagen
- Unfallinstandsetzung und Unterstützung bei der Schadenabwicklung
- Reparatur von Elektro- und Hybridfahrzeugen
- Glasschaden und Stein-schlag-Reparaturen
- HU/AU jeden Dienstag und Donnerstag

*Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
★ ★ Frohe Weihnachten und gute Fahrt im neuen Jahr! ★ ★*

Wiedengasse 8 | 86473 Ziemetshausen

**SB-  
Hofladen  
24/7  
geöffnet**

**Rindfleisch-Abholtermin  
am Donnerstag, den  
11. und 18. Dezember**

- ✓ **BIO**.Rindfleisch
- ✓ **BIO**.Eier
- ✓ **BIO**.Hähnchen
- ✓ **BIO**.Suppenhühner
- ... **BIO**.logisch!

Fleisch-Pakete sowie Einzelstücke ab sofort bequem  
von zuhause aus bestellbar unter [shop.wiedenbauerhof.de](http://shop.wiedenbauerhof.de)

**Wiedenbauerhof**  
regional · biologisch · nachhaltig

*Wir wünschen unseren  
Kunden und Bekannten  
★ frohe Weihnachten und  
für das kommenden Jahr  
viel Erfolg, Glück und  
Gesundheit! ★ ★*



**Ziemetshausen.** Vom 5. bis 7. Dezember findet der 17. Ziemetshauser Christkindlesmarkt statt. Er gehört mit zu den gern besuchten und schönsten Weihnachtsmärkten in der Region. Die weihnachtliche Atmosphäre

im Außengelände, im Sägewerk und im Stegmannhaus lockt jährlich Hunderte von Besuchern nach Ziemetshausen. Auch in diesem Jahr bietet das Organisationsteam um Rudi Liebhaber und Michael Hillen-

*★ Allen unseren Kunden möchten wir für das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich danken und wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest sowie ein gesundes und zufriedenes neues Jahr ★*

**Miller Karl Kfz GmbH**

**Kfz-Werkstatt für LKW, PKW  
und Baumaschinen**

**Abgasuntersuchung für Motorräder**



Vogelburgstraße 17 · 86473 Ziemetshausen  
Telefon 0 82 84-84 71

*Margot*  
**Vogele**  
Damen- und Herrensalon

*Danke, sagen wir allen unseren Kunden für ihre Treue und wünschen ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.*

Bgm.-Haide-Straße 32 · 86473 ZIEMETSHAUSEN · Tel. 08284/8079

**KRUMBACHER**  
SPEDITIONS GMBH

*Wir wünschen unseren Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!*

Postfach 1114 – 86369 Krumbach  
info@krumbacher-spedition.de  
Michael-Faist-Straße 19 · 86381 Krumbach  
Tel. 08282/8881-0 · Fax 08282/8881-10

**WWW.KRUMBACHER-SPEDITION.DE**



brand wieder ein vielfältiges Programm. Um 18 Uhr eröffnet Bürgermeister Ralf Wetzel am Freitag, den 5. Dezember den Christkindlesmarkt, begleitet von musikalischen Weisen durch eine Abordnung der Musikvereinigung Ziemetshausen. Danach haben die Besucher die Möglichkeit täglich bis zum Sonntag das weihnachtliche Angebot zu genießen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt, so dass zwischen Flammkuchen, Gulaschsuppe im Brottopf, roter und weißer Grillwurst, Kässpätzle, Wildgulasch, Waffeln und vielem mehr sicher Jeder etwas findet. So ist es auch bei den Getränken. Hier hat der Besucher die Wahl zwischen alkoholfreien Getränken bis hin zu Glühwein, Glühkirsch, Kinderpunsch, Winterlikören, Punsch und selbst gebrautem Bier vom Heimatverein Ziemetshausen. Viele Besucher kommen bestimmt auch am Freitag und Samstag, um die beliebte Feuershow mit der Gruppe Magicum Ignis zu sehen. Aber auch an den vielen Ständen der Händler lohnt es sich vorbeizuschauen. Hier findet man immer nette Geschenkideen und wertvolle Handarbeiten für den Gabentisch. Musikalisch begleiten den Ziemetshauser Christkindlesmarkt eine Abordnung der Musikvereinigung Ziemetshausen, die Ziemetshauser Dorfmusik, das Kinderhaus Märcheninsel, die Jugendkapelle Mindel-Zusam sowie THE CAME Projekt mit weihnachtlichen Liedern. An allen drei Markttagen musiziert Alleinunterhalter Torsten Engel bei der Veranstaltung.





Besonders gespannt darf man in diesem Jahr auf den Tanz der Köhlerkids im Pavillon Weberhof sein. Für Kinder wird es im Stegmannhaus und in der Küche wieder Kinderaktionen wie Geschichtenlesen und Plätzchenbacken geben. Das Fotostudio Engel findet man im Sägewerk, für ein Foto direkt zum Mitnehmen. Auch gibt es wieder ein Gewinnspiel mit höchst attraktiven Preisen an den Ständen der Kunsthandwerker mit einem Los-Preis von 1 Euro. Die Bekanntgabe der Verlosung findet am Sonntag um 19.30 Uhr statt. Drei Tage voller vorweihnachtlicher Stimmung, voll mit Begegnungen und voller Vorfreude auf Weihnachten sollte auch den 17. Ziemetshauser Christkindlesmarkt zu einem unvergesslichen Erlebnis werden lassen (mj).

**Wir wünschen beim  
Christkindlesmarkt  
viel Spaß und gute  
Unterhaltung**

**Bosch**  
BÄCKEREI · KONDITOREI



**Fliesen  
Hillenbrand**

Mosaik · Natursteine  
Platten- und Fliesenbeläge  
Handel · Ausstellung · Verlegung · Beratung

**Michael Hillenbrand**  
Fliesenlegermeister  
Inhaber

**Fliesen Hillenbrand GmbH**  
Boschstraße 4  
86473 Ziemetshausen  
Mobil: 0160-99 345 456  
E-Mail: fliesen-hillenbrand@gmx.de

*Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten frohe Weihnachten und  
alles Gute im neuen Jahr*

**Nicht vergessen!**  
Advent ist Stollengeschenktag.  
Wir empfehlen feine Butterstollen,  
Nussmohnstollen, Weihnachtsgebäck  
in reicher Auswahl

*Wir wünschen allen unseren  
Kunden, Freunden und Bekannten  
ein Frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes Jahr*

**Sinnacher**  
Bäckerei · Konditorei · Café  
Ziemetshausen · Gerberweg 2 · Telefon 08284/504

**SCHREINEREI JOSEF MAIER**  
Meisterbetrieb der Schreinerinnung

*Wir wünschen unseren  
Kunden und Bekannten eine  
besinnliche Adventszeit und  
ein gesegnetes Weihnachtsfest*

☎ 08284 928 98 41

🌐 [www.schreinerei-josef-maier.de](http://www.schreinerei-josef-maier.de)

📍 Am Berg 1 | 86473 Ziemetshausen | OT Hellersberg

Schreinerei

Josef Maier

*Wir wünschen allen Kunden, Bekannten  
und Freunden ruhige Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr*

- Dachsanierungen • Blech- und Aludächer
- Kaminverkleidungen • Fassadenverkleidungen



**PREFA**  
DAS DACH,  
STARK WIE EIN STIER!

**BAUSPENGLEREI  
WUCHERER**

86473 Ziemetshausen · Friedhofstraße 8  
Telefon 0 82 84 / 92 85 68 · Telefax 0 82 84 / 92 82 55  
info@bauspenglerei-wucherer.de · [www.bauspenglerei-wucherer.de](http://www.bauspenglerei-wucherer.de)

**Wir wünschen  
allen Besucherinnen und  
Besuchern von nah und fern  
besinnliche Stunden auf  
unserem Christkindlesmarkt**



**Markt Ziemetshausen**

Ihr Bürgermeister Ralf Wetzel  
mit dem Marktgemeinderat

*Eine besinnliche Weihnacht, ein zufriedenes Nachdenken  
über Vergangenes, ein wenig Glaube an das Morgen und Hoffnung  
für die Zukunft wünschen wir von ganzem Herzen.*

*Danke für die gute Zusammenarbeit!  
Für das kommende Jahr wünschen wir Gesundheit, Glück und Erfolg.*

**S** ELEKTRO **Stammel** Energie-  
und Gebäudetechnik  
GMBH

Fuggerstraße 13 · 86473 Ziemetshausen · Tel. 0 82 84 / 99 98-0  
info@stammel-elektro.de · [www.stammel-elektro.de](http://www.stammel-elektro.de)

**Wir wünschen frohe Weihnachten  
und Gesundheit im neuen Jahr**

**HOLZBAU  
LIEBHABER**

Gewerbestraße 7 · 86473 Ziemetshausen  
Tel.: 0 82 84 / 92 80 500 · [www.holzbau-liebhaver.de](http://www.holzbau-liebhaver.de)

**Autohaus  
GREINER**

ehrl. me. mobil.

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und  
Bekannten ein frohes Weihnachtsfest  
und gute Fahrt im neuen Jahr!*

Boschstr. 7 · 86473 Ziemetshausen · Mobil: 015224175136  
info@autohaus-greiner.com · [www.autohaus-greiner.com](http://www.autohaus-greiner.com)

**Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!**

**AIGS ER**

➔ FORSTBETRIEB

➔ SÄGEWERK

Wir übernehmen für Sie:

- ➔ Holzeinschlag
- ➔ Holzrückung
- ➔ Holzvermarktung
- ➔ Holzeinschnitt
- ➔ Rundholzeinkauf

Wir produzieren:

- ➔ Bohlen, Bretter
- ➔ Balken, Latten
- ➔ Kanthölzer
- ➔ Bauholz nach Wahl
- ➔ Lohnschnitt
- ➔ Holz Trocknung

☎ 0171/2447179 ✉ info@aigster.de 🌐 [www.aigster.de](http://www.aigster.de) ➔ 86473 Ziemetshausen



## Gewinner beim Adventskalender des Rotary-Clubs

**Thannhausen.** Der Rotary-Club Schwäbischer Barockwinkel Thannhausen hat heuer zum 11. Mal einen Adventskalender mit wertvollen Gewinnen herausgegeben. Verlost werden Preise von Sponsoren im Wert von über 10.000 Euro. Hier die Gewinnzahlen der vergangene Woche:

### 1. Dezember

Preis A: 1x Parfümerie Bellissima Krumbach - eine Basic Treatment Pflegebehandlung Wert 85 €, Nr. 1307  
Preis B: Gasthof Diem, Krumbach 2x ein Sauna-Gutschein für zwei Personen, dazu von ProFi-Bra Krumbach je GS ein Saunatuch, auf Wunsch mit Namen bestickt, Nr. 2185, Nr. 422  
Preis C: 1x Überlandwerk Krumbach, ein Warengutschein, Wert 50€, Nr. 2098

### 2. Dezember

Preis A: 1x Privatpraxis Rausch, Burgau - eine Osteopathiebehandlung, Nr. 531  
Preis B: Gasthof Diem, Krumbach 2x ein Sauna-Gutschein für zwei Personen, dazu von ProFi-Bra Krumbach je GS ein Saunatuch, auf Wunsch mit Namen bestickt, Nr. 1027, Nr. 757  
Preis C: Stadtcade Thannhausen eine Torte nach Wahl, Wert 40€, Nr. 679

### 3. Dezember

Preis A: Autohaus Schwehr Krumbach - ein Gutschein einzulösen für Teile, Zubehör, Service, Wert 100,00 €, Nr. 2191  
Preis B: Lenhart Immobilien GmbH Krumbach - 2x ein Gutschein für Ristorante Pizzeria da Piero, Krumbach - Wert je 75 €, Nr. 381, Nr. 284  
Preis C: Uhren-Schmuck Joas Thannhausen, Überraschung, Wert 40€, Nr. 269

### 4. Dezember

Preis A: Bergauf Media, Krumbach - Warengutschein für die Werbebelegschaft Krumbach - Wert 100 €, Nr. 1152  
Preis B: Parfümerie Bellissima Krumbach eine Gesichtspflege, Wert 70€, Nr. 1558  
Preis C: 5x ein Genusspaket B - 1 Eierstiege von Eierfärberei Beham, 1 Warengutschein Genusswelt Zimmermann Thannhausen und 1 Warengutschein Stadtcade Thannhausen, Nr. 604, Nr. 1869, Nr. 388, Nr. 1692, Nr. 1054

Jeder Kalender gewinnt nur einmal. Gewinne können am Samstag, den 6., 13., 20. und 27. Dezember und am Samstag, den 3. Januar in der Zeit von 10 bis 12 Uhr in Eierfärberei Beham, Oberrohrer Straße 2, Ursberg, abgeholt werden. Nicht abgeholte Gewinne verfallen zu Gunsten des Ausspielzwecks.

*Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesegnetes neues Jahr*



Hauptstraße 34 • 1.Stock • 89349 Burtenbach  
Telefon und per WhatsApp: 0 82 85 99 99 556  
[www.physioaktiv-burtenbach.de](http://www.physioaktiv-burtenbach.de)



Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten Frohe Weihnachten und Gesundheit im neuen Jahr

Zimmerermeister  
**Michael Eckert**

Am Kögel-Werk 26  
89349 Burtenbach  
[info@zimmererei-eckert.com](mailto:info@zimmererei-eckert.com)

Telefon 0 82 85 / 99 93 69  
Handy 0174/3136102  
Fax 0 82 85 / 99 99 510



Gemeinde-Elektrizitäts- und Wasserwerk Burtenbach

Wir wünschen Allen ein frohes Weihnachtsfest, besinnliche Feiertage & alles Gute für das neue Jahr!



Bleichstraße 1 • 89349 Burtenbach  
Tel. 0 82 85-99 96-0 • Fax -26  
[info@gew-burtenbach.de](mailto:info@gew-burtenbach.de) • [www.gew-burtenbach.de](http://www.gew-burtenbach.de)

*Frohe Weihnachten und Gesundheit für das neue Jahr wünscht Ihnen*



Lichtenaustraße 13 • 89349 Oberwaldbach  
Tel. 0 82 25/9 06 15 • Fax 0 82 25/9 06 16

*Wir wünschen Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr*



**Werner Schmucker**

- Erdarbeiten • Abbrucharbeiten • Containerdienst
- Minibagger-Vermietung • Brunnen- & Sickerschachtbau
- Grader-Vermietung • mobile Brechanlage

Lichtenaustraße 33  
89349 Burtenbach  
OT: Oberwaldbach  
Tel.: 0170/1693219  
Fax: 08225/3071435



[www.WS-Erdbewegungen.de](http://www.WS-Erdbewegungen.de)

## Burtenbach stimmt auf



**Burtenbach.** Auf diesen Tag hat sich Bürgermeister Roland Kempfle lange gefreut: am 5. Dezember um 18 Uhr eröffnet er in diesem Jahr - begleitet von den Klängen vom Musikverein Burtenbach e.V. - den Weihnachtsmarkt in Burtenbach.

Und es ist einiges geboten, ganz besonders jedoch werden sich die Besucher wieder über die Nachtwächter freuen, die im letzten Jahr gesundheitsbedingt ausgefallen sind, aber von vielen Besuchern vermisst wurden. 17 Aussteller beim Weihnachts-

*Wir wünschen beim Weihnachtsmarkt gesellige und heitere Stunden.*

*Allen Kunden wünschen wir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr*



Bauunternehmen  
Planungsbüro  
89349 Burtenbach  
Sägmühlweg 14  
Tel. (08285) 452 • Fax 1413

*Wir wünschen frohe Weihnachten und Gesundheit für das neue Jahr*



**Elektro Dolde GmbH**  
Tobias Dolde • Elektrotechnikmeister  
Lindenweg 7 • 89349 Burtenbach

Mobil: 0152-04049049  
E-Mail: [info@elektro-dolde.de](mailto:info@elektro-dolde.de)

Planung und Ausführung  
Elektroinstallationen  
Sicherheitstechnik  
Netzwerktechnik  
Kundendienst

[www.elektro-dolde.de](http://www.elektro-dolde.de)

*Gesellige Stunden beim Weihnachtsmarkt sowie Frohe Weihnachten und Gesundheit im neuen Jahr wünscht Ihre*

**Allianz Generalvertretung Franz und Klügl**

Hoffentlich Allianz Franz und Klügl versichert.

Ihr kompetenter Ansprechpartner in Sachen:  
Versicherung, Vorsorge, Vermögen und Baufinanzierung

**Franz Uwe & Klügl Jörg**

Generalvertretung der Allianz Versicherungs AG  
Hauptstraße 44 • 89349 Burtenbach  
Tel. (0 82 85) 6 16 u. 6 17  
Fax (0 82 85) 16 57

E-Mail: [franz.kluegl@allianz.de](mailto:franz.kluegl@allianz.de)



**Austräger** m/w/d  
in einem Teilgebiet von **Ziemetshausen**  
für die „WOCHE“ gesucht!  
Ein attraktiver, versicherter Nebenjob an der frischen Luft für Schüler, Rentner u.v.m.  
**Infos: 08281-999444**



# die Weihnachtszeit ein



markt und 13 im Bohnacker-Gewölbe freuen sich über das Interesse der Besucher und natürlich würden sie sich auch gute Geschäfte wünschen. Immerhin findet man auf den weihnachtlichen Märkten Dinge, die man sonst nicht so oft sieht.

Sieben Vereine sorgen für den kulinarischen Genuss wie Engelslocken, Feuerwurst und Wiener, überbackene Baguettes, Schupfnudeln, Grillwürste. Steaks und anderes mehr. Auch für die Getränkeauswahl wie Glühwein, Feuerpunsch, Kinderpunsch und allerlei alkoholfreie Getränke haben sich die Burtenbacher gerüstet.

So gestärkt kann der Besucher einem Motorsägen-Holzkünstler zusehen und auch seine Objekte käuflich erwerben. Aufgrund der großen Zustimmung vom letzten Jahr werden die Kindergartenkinder sowie die Jazz-Dance-Gruppe des TSV Burtenbach wieder Tanzvorführungen zeigen und auch die Grundschulkinder von Burtenbach freuen sich, wenn viele Zuhörer im Anschluss an die Eröffnung ihren Liedern Beifall zollen.



Am Sonntag, 8. Dezember um 17 Uhr begrüßt der Kindergarten den Nikolaus, ehe der Weihnachtsmarkt mit Unterhaltung des Musikvereins zu Ende geht. Geöffnet ist der Burtenbacher Markt vom 5. bis 7. Dezember am Freitag 18 bis 21 Uhr, am Samstag von 17 bis 21 Uhr und am Sonntag 14 bis 20 Uhr.



**SÄGEWERK**  
**GEORG FREI** 1862

Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten,  
alles Gute und  
viel Gesundheit  
im neuen Jahr

Sägmühlweg 12 · 89349 Burtenbach · Tel. 0 82 85 / 2 37 · Fax 0 82 85 / 92 81 66

Frohe Weihnachten und  
Gesundheit im neuen Jahr wünscht

**HECK**  
SCHLOSSEREI GmbH

Industriestraße 30 · 89349 Burtenbach  
Tel. 08285/1398 · Fax 08285/524 · [www.schlosserei-heck.de](http://www.schlosserei-heck.de)

Die Marktgemeinde Burtenbach  
wünscht allen  
Bürgerinnen und Bürgern  
von Burtenbach, Kemnat  
und Oberwaldbach

frohe und gesellige Stunden  
auf dem Weihnachtsmarkt,  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein glückliches Jahr 2026  
in Gesundheit und Zufriedenheit.



Ihr Bürgermeister

**Roland Kempfle**

mit Gemeinderat und Verwaltung  
der Marktgemeinde Burtenbach



**scheichle**  
die metallgestalter.



Wir wünschen allen unseren Kunden  
und Bekannten **Frohe Weihnachten**  
und ein gutes Neues Jahr

Schlosserei Scheichle GmbH  
Industriestr. 21 | 89349 Burtenbach  
[info@scheichle.de](mailto:info@scheichle.de)

[www.scheichle.de](http://www.scheichle.de)



**HENZLER & SCHULER**

Treuhand Partnerschaft  
Steuerberatungsgesellschaft

Ihr Partner  
rund um Steuern.

Tel. 08282 8893 0 [henzler-schuler.de](http://henzler-schuler.de)



**Arthur Vöpel GmbH**

**WERKZEUGSCHLEIFEREI  
WERKZEUGHANDEL**

- Wir schärfen Werkzeuge für die Holz- u. Metallbearbeitung
- Wir beliefern Sie mit allen Neuwerkzeugen (Holz - Kunststoff - Metall)
- Bring- und Holdienst



Peter-Henlein-Straße 3a  
D-89331 Burgau  
Telefon 0 82 22/20 21  
[info@voepel-gmbh.de](mailto:info@voepel-gmbh.de)

**Fachbetrieb des Präzisionswerkzeug-  
mechanikerhandwerks**

Wir wünschen frohe Weihnachten  
und Gesundheit im neuen Jahr



## Verdacht auf Wolf-Angriff

**Ziemetshausen.** In der Nacht zum 27. November wurden im westlichen Gebiet von Ziemetshausen, ca. 300 Meter neben der Wohnbebauung zwei Schafe gerissen, sowie eines schwer verletzt. Der eingesetzte Hofhund wurde verängstigt vorgefunden. Durch den Tierhalter wurde die Polizei in Krumbach informiert. Zum aktuellen Zeitpunkt kann nicht ausgeschlossen werden, dass es sich aufgrund der vorgefundenen Pfoten-Spuren und Bissverletzungen um einen Wolf-Angriff handelt. In der Folge wurde das Landesamt für Umwelt und Wildtiermanagement kontaktiert, das die Untersuchungen aufgenommen hat.

Durch die Marktgemeinde Ziemetshausen wurde sofort der Träger des örtlichen Waldkindergartens verständigt, evakuiert und bis zur Aufklärung in ihr Ausweichquartier verlegt. Die Kindertagesstätten und die Grundschule sollen bis auf Weiteres von Aktivitäten außerhalb der geschlossenen Bebauung Abstand nehmen. Insbesondere Tierhaltern, aber auch der Bevölkerung wird bis zur Klärung des Sachverhalts von Aktivitäten außerhalb der Wohnbebauung abgeraten. Wer einen Wolf sieht, soll auf seine Sicherheit achten und umgehend die Polizei benachrichtigen.

## Christmas Dreams

**Bayersried.** Zum zweiten Mal kann man das außergewöhnliche Weihnachtskonzert von und mit Susanne Rieger und Robert Sittny erleben. Der Linderhof von Barbara Reili in Bayersried öffnet im wahrsten Sinne des Wortes seine Tore zu einer musikalischen Stunde mit Susanne Rieger und Robert Sittny im weihnachtlich geschmückten 100-jährigen Stadel des Linderhofs (Wiesenstraße 1). Die Künstler entführen in eine wunderbare Weihnachtswelt fernab von Hektik und Geschenkstress im einzigartigen, rustikalen Ambiente. Zu Bildern und Projektionen auf der Großleinwand kann man die wundervolle Musik zur Weihnachtszeit aus Klassik, Pop, Traditional und Filmmusik genießen. Aufgrund der hohen Nachfrage wird es eine weitere Zusatzvorstellung am Don-



nerstag, den 11. Dezember um 19.30 Uhr geben. Einlass ab 19 Uhr bei freier Platzwahl. Ticketreservierung (17 €) und aktuelle Infos auch zum verfügbaren Ticketkontingent unter [www.susanne-rieger.de](http://www.susanne-rieger.de). Abholung an der Abendkasse. Die beiden Vorstellungen am Freitag, den 12. Dezember sind ausverkauft. Auch wenn das Konzert nur ca. eine Stunde dauert, wird angeraten, sich sehr warm zu kleiden. Warme Getränke können erworben werden. Sitzkissen und Decken liegen ebenfalls bereit.



## Ein Elefant für die Grundschule

**Thannhausen.** Ein nicht alltägliches Geschenk für die Anton-Höfer-Grundschule überbrachten kürzlich Altbürgermeister Johannes Schropp und Pfarrer i.R. Karl B. Thoma: die Nachbildung eines Mastothron-Urelefanten. Wie Johannes Schropp und Pfarrer Thoma betonten, ist dieses Objekt sowohl für den Naturkundeunterricht als auch für die Heimatkunde der Grundschüler tauglich und soll dort im Unterricht besprochen werden. Der Vater von Pfarrer Thoma hatte den noch gut erhaltenen Originalzahn am Thannhauser Eichberg gefunden. Dieser stammt noch aus der Mindeleiszeit und hat seinen Platz im Ursprungszustand im Thannhauser Heimatmuseum. 2022 hatte Pfarrer Thoma zusammen mit Johannes Schropp die Idee, den Elefanten von der Holzschnitzerei Haiss nachschneiden zu lassen, um diesen Fund nicht in Vergessenheit geraten zu lassen. Eine Besonderheit an der Nachbildung ist ein golden bemalter Stoßzahn, der zeigt, wo sich dieser Stoßzahn ursprünglich befunden hat. Schulleiterin Tanja Müller und Birgit Herdeggen freuten sich sehr über diese ungewöhnliche Spende und versprechen für den Elefanten einen Ehrenplatz in der Anton-Höfer-Grundschule zu finden. (mj)

## Kleinanzeigen

Suche in Burtenbach deutschsprachige zuverlässige Haushaltshilfe (auch für Einkauf und verschiedene Alltagsaufgaben) Tel. 08285 794.

Fliegengitter nach Maß verkauft: Tel. 0162 98 32 562.

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen. 03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de). Fa.

**Christbaumverkauf in Burtenbach!** Ungespritzt! Frisch geschlagen! Infos unter [www.heilundnaturhof-loetterle.de](http://www.heilundnaturhof-loetterle.de) Tel. 08285/247309.

Preiswerter Polsterer-Meisterbetrieb in Ziemetshausen: Neubezug von Eckbänken, Polstergarnituren usw. Große Auswahl an Bezugstoffen und Leder. Schreinerei Josef Maier, Telefon 0159-02146514 [www.schreinerei-josef-maier.de](http://www.schreinerei-josef-maier.de)

**KLEINANZEIGENANNAHME** (bis 10 Wörter für nur 10,- Euro, jedes weitere Wort plus 50 Cent) unter Telefon 0 8281-999444

## IMPRESSUM

**Redaktion + Verlag:** ottmedia Günter Ott, Bahnhofstraße 22, 86470 Thannhausen, Tel. 08281-999444, Fax -999445, [woche@thsn.de](mailto:woche@thsn.de), [www.woche.thsn.de](http://www.woche.thsn.de)

**Anzeigenannahme:** Barbara Merk, Tel. 0160-2121731 - [b.merk@thsn.de](mailto:b.merk@thsn.de)

**Druck:** Deni Druck & Verlags GmbH, Max-Planck-Str. 4, 86470 Thannhausen

**Bildmaterial:** Nicht gekennzeichnete Bilder sind von Adobe Stock oder von depositphotos erworben

## Kurt's Geschichten

Ich frag dann schon auch mal nach. Am Stammtisch zum Beispiel. Wenn wieder alle zusammenhocken. Da frag' ich dann schon mal. Wenn es wieder darum geht, dass die Ausländer so viel kosten und die Stadtbilder so verkehrt sind und überhaupt das ganze Land den Bach hinuntergeht. Schon wegen dem Bürgergeld und der jungen Generation, die nichts mehr arbeiten will. Da frag' ich dann mal nach, wie viele Kinder die eigentlich haben. Diese Deutschen. Einige wenige haben zwei, manche eins, aber die meisten haben gar keine Kinder. Das darf jeder mal ausprobieren. An einem Tisch mit vier Personen, die nicht in einer Partnerschaft sind, bräuchte es zehn Kinder. Das schafft gar keine Tischrunde! Bei unserer Kindersterblichkeit in Deutschland bräuchte man 2,4 Kinder pro Familie, um die Bevölkerung auf dem gleichen Stand zu halten. Da braucht man kein Mathestudium. In ein paar Jahrzehnten

sind die Deutschen weg. Bis dahin kosten sie aber noch eine Menge Geld. Und wer zahlt die Rentenbeiträge? Im Moment fehlen hauptsächlich die Jungen. Deutschland altert. Der verwaltete Mangel. So stehts in der Zeitung. In allen vier Sozialversicherungen fliegen der Politik die Probleme um die Ohren. Wer soll das bezahlen? Ohne Nachwuchs. Und wer kommt überhaupt noch und arbeitet in der Pflege? Für die ganzen Alten? Ohne Zuwanderung geht das sowieso nichts mehr. Und ohne vernünftige Finanzierungsmodelle. Aber in Deutschland macht man ja alles so gründlich, bis gar nichts mehr geht. Stichwort Riesterreute, deren Rendite nicht einmal die Inflation aufhängt. Wie auch immer. Zukunftstechnisch bleiben wenig Optionen, entweder schnell noch Kinder machen und Aktien kaufen oder durcharbeiten und die Rente einfach überspringen. Aber schuld an allem sind nicht die anderen. Stimmt's oder hab ich recht!

Euer Kurt

## Frohe Weihnachten, ein gutes neues Jahr und herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.



Helfen Sie Ihren beanspruchten Füßen, plagen Sie sich nicht bei Beschwerden:

- Eingewachsene oder verdickte Nägel
- Hornhaut-/Hühneraugenentfernung
- Nagelpilzberatung
- Wohlfühl- und Reflexmassagen
- Pflegemittel und Nagellack

**Praxis für medizinische Fußpflege**  
Heike Ott ärztlich geprüft

86381 Attenhausen  
Sommerseite 21  
Tel. 0 82 82 - 99 527 99  
[fusspflege@heikeott.de](mailto:fusspflege@heikeott.de)  
Termine nach Vereinbarung



**erich metana**  
Modernisieren • Renovieren • Sanieren

**Exklusive Wand und Raumgestaltung**  
Farbberatung und Gestaltung

**Planung, Organisation und Ausführung**  
von kompletten Badsanierungen und Dachausbauten und Umbauten

**Fachmännische Beratung & Verlegung**  
von Bodenbelägen mit großer Auswahl in den Ausstellungsräumen

**Zertifizierter Betrieb**  
Schimmelsanierung und Innendämmung mit Kalziumsilikat

Besuchen Sie unsere Ausstellung | Schweizerstraße 6 | Tel. 08281-924970  
Termin nach Vereinbarung | 86470 Thannhausen | Mobil 0173-3294255



**SPENGLEREI JACK**

JACK RUPERT  
SPENGLER MEISTER

Bgm.-Raab-Str. 37  
86470 Thannhausen

08281-7907694

[Info@spengler-jack.de](mailto:Info@spengler-jack.de)

<https://spengler-jack.de>

## Unsere Leistungen:

- Dachentwässerungssysteme
- Metaldächer
- Fassadenverkleidung
- Flachdach-Abdichtungen
- Gauben & Kamin Verkleidungen
- Sonderanfertigungen aus Blech
- Reparaturen & Wartungsarbeiten

Tradition trifft modernes Design –  
Spenglerarbeiten in Meisterqualität!  
KONTAKTIEREN SIE UNS GERNE  
Termine nach Vereinbarung

**WERBUNG WECKT WÜNSCHE**

## VORTRAG: WELCHE HEIZUNG IST DIE RICHTIGE FÜR MICH?

Fragen Sie Max Braun, Dipl.-Ing.(FH)



Jetzt noch hohe Förderung  
30-70% beantragen

**TERMIN:**  
Mo. 15.12.2025  
19 Uhr in  
unserem Haus\*

\*keine Anmeldung nötig

**Braun Bad und Heizung GmbH**  
Im Krautgarten 3  
86470 Thannhausen  
[info@braun-bad-heizung.de](mailto:info@braun-bad-heizung.de)  
[www.braun-bad-heizung.de](http://www.braun-bad-heizung.de)

**BRAUN**  
Seit 1898  
BAD UND HEIZUNG